



Ficha de dados de segurança conforme  
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 26.08.2019

retocado / -a 22.08.2019 (P) Versão 1.2

**Multi Espuma Fluid**

---

## SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

### 1.1. Identificador do produto

**Nome comercial** Multi Espuma Fluid  
Code-Nr. 112090

### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

#### Condições de utilização recomendadas

Aerossóis Técnicos

### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

**Fornecedor** WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster  
Número de telefone : +49(0)251 / 9322 - 0, Número de telefax : +49(0)251 / 9322 - 244  
E-Mail : msds@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

**Area informante** Produktsicherheit / Product-Safety-Department  
Número de telefone : +49(0)251 / 9322 - 0  
Número de telefax : +49(0)251 / 9322 - 244  
E-Mail (pessoa competente):  
msds@weicon.de

### 1.4. Número de telefone de emergência

Telefone de emergência de intoxicação - Portugal (24h):  
Tel: ++351 30880 4750 (português, inglês)  
Telefone de emergência de transporte - Portugal (24h): Tel:  
++351 30880 4750 (português, inglês)

**Produtor** WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

### 1.4. Número de telefone de emergência

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):  
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

---

## SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

### 2.1. Classificação da substância ou mistura

#### Classificação - (CE) N.º 1272/2008 [CLP/GHS]

| Classes de risco e categorias de risco | Frases de perigo | Processo de classificação |
|--|------------------|---------------------------|
|--|------------------|---------------------------|

|              |            |  |
|--------------|------------|--|
| Aerosol 1    | H222, H229 |  |
| Eye Irrit. 2 | H319       |  |

#### Frases de perigo

|      |  |
|------|--|
| H222 | Aerossol extremamente inflamável.                              |
| H229 | Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. |
| H319 | Provoca irritação ocular grave.                                |

## 2.2. Elementos do rótulo

Rotulagem - (CE) N.o 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02



GHS07

### Palavra sinalizadora

Perigo

### Frases de perigo

H222 Aerossol extremamente inflamável.  
H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.  
H319 Provoca irritação ocular grave.

### Precauções de segurança

P102 Manter fora do alcance das crianças.  
P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.  
P251 Não furar nem queimar, mesmo após utilização.  
P261 Evitar respirar as vapores/aerossóis.  
P271 Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.  
P280 Usar luvas de protecção/protecção ocular.  
P305 + P351 + P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.  
P333 + P313 Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.  
P337 + P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.  
P410 + P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C/122°F.  
P501 Eliminar o conteúdo/recipiente em um ponto de recolha de resíduos problemáticos.

## 2.3. Outros perigos

### Indicações relativas dos perigos para o homem e meio ambiente

Perigo de formação de misturas de vapor e ar combustíveis/inflamáveis em caso de uso extensivo

### Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias contidas na mistura não cumprem os critérios para PBTs e vPvBs definidos no Anexo XIII do regulamento REACH.

## SECÇÃO 3: Composição/ informação sobre os componentes

### 3.1. Substâncias

não aplicável

### 3.2. Misturas

#### Componentes perigosos

| Número CAS | Número CE | Designação    | [% Mas] | Classificação - (CE) N.o 1272/2008 [CLP/GHS]                      |
|------------|-----------|---------------|---------|---|
| 67-63-0    | 200-661-7 | propano-2-ol  | 10 < 20 | Flam. Liq. 2, H225 / Eye Irrit. 2, H319 / STOT SE 3, H336         |
| 74-98-6    | 200-827-9 | propano       | 2,5 < 5 | Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas                                    |
| 75-28-5    | 200-857-2 | isobutano     | 2,5 < 5 | Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas                                    |
| 1336-21-6  | 215-647-6 | Ammoniak 2,5% | 0,1 < 1 | Skin Corr. 1B, H314 / Aquatic Acute 1, H400 M=1 / STOT SE 3, H335 |



---

**REACH**

| Número         | Designação    | REACH número de registo |
|----------------|---------------|-------------------------|
| <del>CAS</del> |               |                         |
| 67-83-0        | propano-2-ol  | 01-2119457558-25        |
| 74-98-6        | propano       | 01-2119486944-21        |
| 75-28-5        | isobutano     | 01-2119485395-27        |
| 1336-21-6      | Ammoniak 2,5% | 02-2119752451-43        |

**Marcação das substâncias contidas de acordo com o regulamento (CE) N.º 648/2004, anexo VII**

inferior a 5 % tensoactivos aniónicos

igual ou superior a 5 %, mas inferior a 15 % hidrocarbonetos alifáticos

---

**SECÇÃO 4: Primeiros socorros**

**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**

**Indicações gerais**

Em caso de dores persistentes consultar médico.

**Em caso de inalação**

Transportar os atingidos para o Ar fresco e colocar em repouso.

Em caso de dores providenciar tratamento médico.

**Em caso de contato com a pele**

Em caso de contato com a pele lavar com água e sabão.

Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.

**Em caso de contato com os olhos**

Em caso de contato com os olhos, lavar profundamente com muita água. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

**Em caso de ingestão**

Não provocar vômitos.

Consultar médico imediatamente.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

**Indicações para o médico /sintomas possíveis**

Não existe informação disponível.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

**Indicações para o médico / tratamento**

Não existe informação disponível.

---

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

**5.1. Meios de extinção**

**Agentes extintores adequados**

Espuma

Pó de extinção de fogo

Dióxido de Carbono

Areia

Jato de água em spray

**Agentes extintores inadequados**

Jato de água denso

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Pode formar mistura vapor-ar explosiva/facilmente inflamável durante o uso.

Perigo de ruptura (explosão)

Monóxido de Carbono (CO)

Carbon dioxide ( CO2 )

### **5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

#### **Equipamento especial de protecção em caso de incêndio**

Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.

Trabalhos de extinção, salvamento e limpeza, em presença de gases de combustão ou de carbonização incompleta podem ser executados apenas com severa protecção respiratória.

#### **Informações adicionais**

Resfriar recipientes em perigo com jato de água em spray.

Resíduos de combustão e água de combate a fogo contaminada devem ser dispostos de acordo com as normas da autoridade responsável local.

Coletar água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve ser enviada à canalização.

---

## **SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

### **6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

#### **Pessoal não treinado para emergências**

Providenciar aeração suficiente.

Transportar a pessoa para lugar seguro.

Utilizar Roupa de Protecção Individual.

Manter fontes de ignição afastadas.

#### **Para equipas de emergência**

Providenciar aeração suficiente.

Utilizar Roupa de Protecção Individual.

Em caso de exposição a vapores/poeira/aerosol, utilizar protecção respiratória.

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.

### **6.2. Precauções a nível ambiental**

Informar as autoridades competentes em caso de contaminação de cursos de água ou canalização

Não permitir que atinja Aguas Superficiais/Aguas Subterrâneas/Canalização.

### **6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Recolher com material ligante de líquido (p. ex. Areia, Ligante Acido, Ligante Universal, Serragem).

Disponer o material recolhido de acordo com as normas.

#### **Recomendações adicionais**

Rejeitar embalagens/latas com fuga e descartá-las de acordo com as normas.

### **6.4. Remissão para outras secções**

Manuseamento seguro: ver parte 7

Eliminação: ver parte 13

Protecção individual: ver parte 8

---

## **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

### **7.1. Precauções para um manuseamento seguro**

#### **Indicações para utilização segura**

Providenciar boa aeração do recinto, caso possível sucção no local de trabalho.

#### **Medidas de protecção em geral**

Evitar contato com os olhos e com a pele.

Não inalar Gases/Vapores/Aerosóis

#### **Medidas de higiene do trabalho**

Não fumar, comer nem beber durante o trabalho

Trabalhar em área bem ventilada

Manter separado de alimentos e forragens.

Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho

---

**Indicações para prevenir Incêndio e explosão**

Manter afastado de fontes de ignição - Não fumar.  
Não pulverizar contra chamas livres ou corpos incandescentes  
Tanque sob pressão  
Não abrir com força ou queimar depois de usar  
Proteger do calor e da radiação directa do sol.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Exigências para área de estocagem e recipiente**

Observar as normas administrativas em vigor para o armazenamento de embalagens de gás comprimido

**Indicações para estocagem conjunta**

Não estocar junto com rações.  
Não estocar junto com alimentos.

**Informações adicionais para condições de estocagem**

Manter recipiente hermeticamente fechado e conservar em um local fresco e bem ventilado.  
Proteger contra radiação solar directa.  
A temperatura de estocagem não deve ultrapassar 40 °C.

**7.3. Utilizações finais específicas****Recomendações para a utilização nas condições previstas**

Ver a secção 1.2

**! SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual****8.1. Parâmetros de controlo****! Componentes com valores limite a controlar com relação ao local de trabalho**

| Número CAS | Designação     | Maneira                       | [mg/m3]      | [ppm]       | Observação |
|------------|----------------|-------------------------------|--------------|-------------|------------|
| 75-28-5    | iso-Butan (CH) | MAK, 8 horas<br>Curta duração | 7200<br>1900 | 3200<br>800 | ZNS        |
| 1336-21-6  | Ammoniak       | AGW, 8 horas                  | 14           | 20          | 2(l) DFG   |

**Valores DNEL/PNEC****DNEL trabalhador**

| Número CAS | Agente       | Valor               | Maneira                                      | Observações |
|------------|--------------|---------------------|--|-------------|
| 67-63-0    | propano-2-ol | 888 mg/kg<br>bw/day | DNEL Longo prazo dérmico<br>(sistémico)      |             |
|            |              | 500 mg/m3           | DNEL Longo prazo por inalação<br>(sistémico) |             |

**! Informações adicionais**

Respeitar as disposições legais nacionais e locais.

**8.2. Controlo da exposição****Protecção respiratória**

Protecção respiratória em caso de exaustão insuficiente ou em demorada exposição.  
Aparelho de filtração para curto tempo, Filtro AX, senão Aparelho de Protecção Respiratória independente da atmosfera.

**Protecção das mãos**

Escolher as luvas de protecção contra produtos químicos tendo em consideração a concentração e quantidade de substâncias nocivas encontradas no local de trabalho.

Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais.  
Dados relativos ao material das luvas [execução/tipo. Espessura, resistência à penetração/duração de utilização, resistência à molhagem]cauchu de nitrila;4mm;480min;60min.



Ficha de dados de segurança conforme  
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 26.08.2019

retocado / -a 22.08.2019 (P) Versão 1.2

**Multi Espuma Fluid**

**Protecção dos olhos**

Oculos de protecção herméticamente fechado

**Outras medidas de protecção**

vestuário de protecção

**Instalações de ligação técnica adequadas**

Providenciar boa aeração do recinto, caso possível sucção no local de trabalho.

**! SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas**

**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

**aparência**

aerosol

**Cor**

branco

**Odor**

semelhante a fruta

**Umbral olfativo**

não determinado

**Dados importantes sobre a saúde, a segurança e o ambiente**

|  | Valor                          | Temperatura | em | Método | Observação                       |
|--|--------------------------------|-------------|----|--------|----------------------------------|
| <b>valor pH</b>                            | < 11                           | 20 °C       |    |        |                                  |
| <b>Faixa de ebulição</b>                   | < 0 °C                         |             |    |        |                                  |
| <b>Ponto de fusão</b>                      | não determinado                |             |    |        |                                  |
| <b>Ponto de chama</b>                      | não aplicável                  |             |    |        | Aerosol                          |
| <b>Velocidade de vaporização</b>           | não determinado                |             |    |        |                                  |
| <b>Inflamabilidade (sólido)</b>            | não aplicável                  |             |    |        |                                  |
| <b>Inflamabilidade (gás)</b>               | não aplicável                  |             |    |        |                                  |
| <b>Temperatura de ignição</b>              | > 200 °C                       |             |    |        |                                  |
| <b>Temperatura de combustão espontânea</b> |                                |             |    |        | O produto não é auto-inflamável. |
| <b>Limite inferior de explosividade</b>    | Não existem dados disponíveis. |             |    |        |                                  |
| <b>Limite superior de explosividade</b>    | Não existem dados disponíveis. |             |    |        |                                  |
| <b>Pressão do vapor</b>                    | não determinado                |             |    |        |                                  |
| <b>Densidade relativa</b>                  | 0,91 g/cm <sup>3</sup>         | 20 °C       |    |        |                                  |
| <b>Densidade de vapor</b>                  | não determinado                |             |    |        |                                  |



Ficha de dados de segurança conforme  
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 26.08.2019

retocado / -a 22.08.2019 (P) Versão 1.2

**Multi Espuma Fluid**

|  | Valor           | Temperatura | em | Método | Observação        |
|--|-----------------|-------------|----|--------|-------------------|
| <b>Solubilidade em água</b>                                      |                 |             |    |        | solúvel à vontade |
| <b>Soluvel em .../ outros</b>                                    | não determinado |             |    |        |                   |
| <b>Coeficiente de distribuição (n-octanol/ água) (log P O/W)</b> | não determinado |             |    |        |                   |
| <b>Temperatura de decomposição</b>                               | não determinado |             |    |        |                   |
| <b>Viscosidade dinâmico</b>                                      | não determinado |             |    |        |                   |
| <b>Viscosidade cinemático</b>                                    | não determinado |             |    |        |                   |
| <b>Teor de solventes</b>   | 22,5 %          |             |    |        |                   |
| <b>Percentagem de água</b>                                       | 76,4 %          |             |    |        |                   |

**Propriedades comburentes**  
não determinado

**Propriedades explosivas**

O produto não é explosivo todavia podem formar-se misturas de vapor e ar explosíveis.

**9.2. Outras informações**

Não existe informação disponível.

---

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

### 10.1. Reactividade

Nenhuma reação perigosa conhecida.

### 10.2. Estabilidade química

O produto é quimicamente estável nas temperaturas e condições de manuseamento, armazenamento e utilização recomendados.

### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Nenhuma reação perigosa conhecida.

### 10.4. Condições a evitar

Proteger de fontes de calor

### 10.5. Materiais incompatíveis

#### Substâncias evitar

Não existe informação disponível.

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Monóxido de Carbono e Dióxido de Carbono.

Aldeídos



## Decomposição Térmica

Observação Não decompõe quando usado conforme determinações.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

#### Toxicidade aguda/Efeito de irritação / Sensibilização

|   | Valor/Avaliação    | Espécie  | Método | Observação   |
|---|--------------------|----------|--------|--------------|
| <b>LD50 Toxicidade oral aguda</b>         | 5045 mg/kg         | Ratazana |        | CAS: 67-63-0 |
| <b>LD50 Toxicidade dérmica aguda</b>      | 12800 mg/kg        | Coelho   |        | CAS: 67-63-0 |
| <b>LC50 Toxicidade aguda por inalação</b> | 500 mg/l (4 h)     |          |        | ATE          |
| <b>Efeito de irritação dérmica</b>        | não irritante      |          |        |              |
| <b>Irritante aos olhos</b>                | irritante          |          |        |              |
| <b>Sensibilização da pele</b>             | não sensibilizante |          |        |              |

#### Toxicidade sub-aguda - Cancerogenicidade

|                                 | Valor | Espécie | Método | Avaliação   |
|---------------------------------|-------|---------|--------|---|
| <b>Mutagenicidade</b>           |       |         |        | Não existem indicações experimentais sobre Gentoxicidade in vitro.                                |
| <b>Toxicidade de reprodução</b> |       |         |        | Em experimentos com animais, não foram observadas indicações sobre efeitos tóxicos na reprodução. |
| <b>Cancerogenicidade</b>        |       |         |        | Não existem indicações sobre efeito carcinogênico em pesquisas de longa duração.                  |

#### Toxicidade específica do órgão alvo (exposição única)

Não existe informação disponível.

#### Toxicidade específica do órgão alvo (exposição repetida)

Não existe informação disponível.

#### Perigo de aspiração

Não existe informação disponível.

#### Experiências da prática

O contacto prolongado e/ou repetido pode provocar irritações na pele. irritante para os olhos.

#### Observações gerais

O produto deve ser segurada com o cuidado usual com produtos químicos

Outras propriedades perigosas não podem ser excluídas.

O produto não foi testado. A informação é derivada das características dos componentes individuais.



**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1. Toxicidade**

Não existe informação disponível.

**12.2. Persistência e degradabilidade**

|                                  | Grau de eliminação | Método de análise | Método | Avaliação                         |
|----------------------------------|--------------------|-------------------|--------|-----------------------------------|
| <b>Eliminação físico-química</b> |                    |                   |        | Não existe informação disponível. |
| <b>Biodegradabilidade</b>        |                    |                   |        | Não existe informação disponível. |

**12.3. Potencial de bioacumulação**

Devido à consistência do Produto não é possível uma distribuição dispersa no meio-ambiente. Em consequência, com base nos atuais conhecimentos, não são de se esperar efeitos ecológicos negativos.

**12.4. Mobilidade no solo**

Não existe informação disponível.

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

As substâncias contidas na mistura não cumpram os critérios para PBTs e vPvBs definidos no Anexo XIII do regulamento REACH.

**12.6. Outros efeitos adversos****Recomendações em geral**

O produto não deve atingir Águas superficiais ou subterrâneas.

Produto não deve atingir Água.

O efeito eco-tóxico do produto não foi testado. As afirmativas em relação a isto foram feitas com base em dados de literatura.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1. Métodos de tratamento de resíduos**

| Cód. de resíduo | Denominação do resíduo  |
|-----------------|---|
| 15 01 04        | embalagens de metal   |
| 16 05 04*       | gases em recipientes sob pressão (incluindo halons), contendo substâncias perigosas |

Os resíduos marcados com um asterisco são considerados perigosos em conformidade com o disposto na Directiva 2008/98/CE relativa aos resíduos perigosos.

**Produto**

Disponibilizar em observação das definições da autoridade responsável local.

Disponibilizar como resíduo perigoso.

**Informações adicionais**

Esvaziar inteiramente o recipiente antes de entregar à eliminação de resíduos conforme a regra

A atribuição do código / denominação de resíduos realiza-se de acordo com o decreto relativo ao Catálogo Europeu de Resíduos em função do ramo industrial e do processo de produção.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

|  | ADR/RID    | IMDG     | IATA-DGR            |
|--|------------|----------|---------------------|
| <b>14.1. Número ONU</b>                              | 1950       | 1950     | 1950                |
| <b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU</b> | AERROSSÓIS | AEROSOLS | Aerosols, flammable |



Ficha de dados de segurança conforme  
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 26.08.2019

retocado / -a 22.08.2019 (P) Versão 1.2

**Multi Espuma Fluid**

|   | ADR/RID | IMDG | IATA-DGR |
|---|---------|------|----------|
| <b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte</b>   | 2.1     | 2.1  | 2.1      |
| <b>14.4. Grupo de embalagem</b>   | -       | -    | -        |
| <b>14.5. Perigos para o ambiente</b>  | No      | No   | No       |
| <b>14.6. Precauções especiais para o utilizador</b><br>Não existe informação disponível.  |         |      |          |
| <b>14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC</b><br>não aplicável   |         |      |          |
| <b>Transporte terrestre ADR/RID</b><br>Rótulo(s) de perigo 2.1<br>código de restrição de túneis D<br>Código de classificação 5F<br>Transporte como "Quantidade limitada" conforme ao capítulo 3.4 ADR |         |      |          |

## ! SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

#### Directiva VOC (componentes orgânicos voláteis)

Percentagem VOC 22,5 %

(componentes orgânicos voláteis)

Valor VOC 208,2 g/L

(componentes orgânicos voláteis)

### 15.2. Avaliação da segurança química

Foi realizada uma avaliação de segurança química para esta mistura.

## ! SECÇÃO 16: Outras informações

### ! Utilização recomendada e limitações

Devem-se respeitar as leis nacionais e locais relativas a produtos químicos.

Somente para uso comercial.

### Informações adicionais

Compete ao utilizador assegurar o respeito pelos regulamentos especiais nacionais!

Os dados baseam-se no estado actual de nossos conhecimentos, mas representam nenhuma garantia para as características do produto e justificam nenhuma relação jurídica.

Observar a informação complementar! As nossas fichas de dados de segurança são elaboradas de acordo com as Directivas europeias em vigor, sem ter em conta os regulamentos nacionais relativos ao manuseio de substâncias perigosas e produtos químicos.

Indicações de mudanças: "!" = Dados modificados em relação à versão anterior. Versão anterior: 1.1

|      |   |
|------|---|
| H220 | Gás extremamente inflamável.                          |
| H225 | Líquido e vapor facilmente inflamáveis.               |
| H314 | Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. |
| H319 | Provoca irritação ocular grave.                       |
| H335 | Pode provocar irritação das vias respiratórias.       |
| H336 | Pode provocar sonolência ou vertigens.                |
| H400 | Muito tóxico para os organismos aquáticos.            |